

Programa d'intercanvi d'estudiants amb Amèrica Llatina

Instruccions per al curs 2015/2016

(Aquestes instruccions són una ampliació de les obligacions dels beneficiaris, apartat 10 de la convocatòria)

Índex de continguts

1. <i>Qüestions acadèmiques</i> _____	2
➤ Documentació acadèmica _____	2
1.1 Abans de l'eixida: contracte d'estudis _____	2
1.2 En la universitat de destinació: certificat d'incorporació i modificació del contracte d'estudis _____	3
1.3 A la tornada: sol·licitud d'adaptació i reconeixement de crèdits _____	4
➤ Sol·licitud per a examinar-se a l'UJI al setembre _____	5
➤ Procediment de matrícula _____	5
Assignatures incloses en el contracte d'estudis i en les seues modificacions: _____	5
Altres assignatures de l'UJI que l'estudiantat té previst cursar al llarg del curs acadèmic: _____	5
2. <i>Qüestions no acadèmiques</i> _____	6
2.1 Quantia de l'ajuda _____	6
2.2 Documentació per al cobrament de l'ajuda _____	7
2.3 Renúncies _____	7
3. <i>Informació útil</i> _____	7
3.1 On podeu trobar la informació _____	7
3.2 Inscripció i allotjament en la universitat de destinació _____	8
3.3 Assegurança mèdica i visat _____	8
3.4. Com pot ajudar el Consolat espanyol en la vostra destinació -----	-----
3.5. Només arribar a la vostra destinació -----	10
3.6. Terminis de presentació de documents -----	10

1. QÜESTIONS ACADÈMIQUES

➤ Documentació acadèmica

1.1 Abans de l'eixida: contracte d'estudis

El contracte d'estudis és el document amb major transcendència acadèmica:

1. És on es fa constar el pla d'estudis de l'estudiant en la universitat de destinació.
2. Quan ha sigut signat per totes les parts (estudiant, tutor UJI i tutor destinació), el contracte constitueix un compromís ferm per part de la Universitat de reconeixement dels crèdits de l'UJI assenyalats, sempre que les assignatures corresponents de la universitat de destinació siguin aprovades.

L'estudiantat ha d'emplenar, amb el professorat tutor, el contracte d'estudis **abans de l'eixida**. El contracte s'ha d'emplenar, a través de l'**e-ujier**, en el despatx del professor o professora tutor. Als estudiants se'ls recomana que el seu contracte es formalitze en tot cas abans de l'1 de febrer de 2016.

El contracte d'estudis és un document dividit en dues parts: la part esquerra, on cal fer constar les assignatures de l'UJI que han de ser reconegudes; i la part dreta, on s'han d'incloure les assignatures de la universitat de destinació que cal aprovar per tal d'obtenir l'esmentat reconeixement. A continuació, teniu una imatge de l'aparença del contracte d'estudis.

Tutor: José David Cabedo Semper							
Nom i cognoms						DNI	
Universitat Receptora: Université Paris XII - Val de Marne						País: França	
Titulació / Doctorat UJI: Llicenciatura en Administració i Direcció d'Empreses							
Període: 1r semestre	Demana Beca:	Fa pràctiques a l'estranger tutoritzades desde la UJI: No				Modificar capçalera	

Ext.: Indica avaluació extraordinària de final de carrera.

Gr	Assignatures UJI				Assignatures NO UJI				
	Codi	Nom	N.Cred	Ext.	Codi i Nom	N.Cred			
1	A63	Direcció Comercial II	6		Marketing	6	✘		
2	A40	Direcció Financera	6		Finance	6	✘		
3	AT50	Assignatura Temporal de 5,0 crèdits	5		Speaking	5	✘		
			Total:	17				Total:	17

Quan s'ha emplenat el contracte, el professor o professora tutor imprimeix una còpia on han de signar ell o ella i l'estudiant/a. El/la tutor/a ha d'enviar per fax aquesta còpia a la universitat de destinació perquè la signe el/la tutor/a d'aquesta universitat, en senyal de vistiplau al pla d'estudis proposat.

Quan aquest contracte arriba a l'UJI signat per la universitat de destinació, el professorat tutor, mitjançant l'e-ujier, ha d'indicar que el document ha sigut signat per les tres parts. L'estudiantat **no ha** de portar el contracte signat a l'ORI.

El contracte ha d'estar signat per totes les parts abans de la partida de l'estudiant/a i com a màxim l'1 de febrer de 2016. L'estudiantat pot fer un seguiment del seu contracte a través de l'e-ujier.

Qüestions importants a l'hora d'emplenar el contracte

A. Tipus d'assignatures

A l'aplicació dels contractes d'estudis de l'e-ujier estaran donades d'alta les assignatures activades que poden incloure's al contracte d'estudis. **No podran reconèixer-se assignatures de primer curs.**

Les pràctiques en empresa estan expressament excloses del programa i, per tant, no poden incloure's al contracte.

A més a més, en els graus els quals ho han inclòs en la seua memòria de verificació, es podràn incloure **6 crèdits ECTS optatius** per a reconèixer assignatures cursades en altres universitats en el context de programes de mobilitat. Es denominen assignatures Optatives Temporals, i l'estudiantat podrà fer reconèixer entre 0,5 i 6 crèdits ECTS. En l'expedient constarà finalment el títol de l'assignatura cursada a l'estranger, els crèdits i la nota obtinguda.

B. Incompatibilitats

A l'estudiantat d'intercanvi els és d'aplicació el règim previst en els plans d'estudi.

C. Semestre

Les assignatures de l'UJI del contracte d'estudis es recomana que siguen del mateix semestre en que es fa l'estada per evitar complicacions en cas de ser necessari examinar-se a l'UJI a la tornada.

D. Crèdits

El nombre màxim i mínim de crèdits de l'UJI que cal cursar a la universitat de destinació s'indica a continuació:

	Màxim	Mínim
GRAUS	30 crèdits ECTS	15 crèdits ECTS

En qualsevol cas, és necessari recordar que serà causa de pèrdua de l'ajuda econòmica no aprovar almenys el 50% dels crèdits matriculats a la universitat de destinació.

1.2 En la universitat de destinació.

- Certificat d'incorporació en destinació

A la arribada a destinació heu de visitar l'Oficina de Relacions Internacionals i que us òmpliguen el certificat d'incorporació que apareix al final d'aquestes instruccions.

El certificat s'ha d'enviar escanejat a l'ORI i entregar-lo en paper original a la tornada. La data límit per enviar-lo via e-mail és el 15 de març de 2016.

- **Modificació del contracte d'estudis**

Si una vegada en la universitat de destinació és necessari fer alguna modificació del Contracte, l'estudiantat ha de posar-se en contacte amb el **professorat tutor de l'UJI**, per correu electrònic. Una vegada s'han acordat amb el/la tutor/a quins són els canvis que es volen introduir, el/la tutor/a ha de modificar el contracte mitjançant l'e-ujier. El professorat tutor de l'UJI ha d'imprimir una còpia del document modificat, l'ha de signar i ha d'enviar una còpia per fax a la universitat de destinació, perquè l'estudiantat i el/la tutor/ra d'aquella universitat la signen. La còpia signada del document modificat s'ha de tornar al professorat tutor de l'UJI qui, mitjançant l'e-ujier, farà constar que el document ha sigut signat per les tres parts. Les modificacions als contractes d'estudi només poden ser parcials i d'assignatures que s'estén impartint o s'hagen d'impartir. Modificacions totals només són possibles si la universitat de destinació ha variat el seu pla d'estudis.

IMPORTANT: En general, l'estudiantat té un mes des de l'inici del curs a la universitat de destinació per a proposar modificacions al tutor/a. La data límit perquè les modificacions, signades per totes les parts, hagen sigut introduïdes pel professorat tutor en el sistema (e-ujier) és el **30 de març de 2016**.

Quan, en fer una modificació, s'elimine una assignatura inicialment inclosa en el contracte, l'estudiantat pot optar per llevar-la només del contracte i seguir matriculat com a estudiantat ordinari, o per llevar-la també de la seua matrícula. El sistema, per defecte, elimina les assignatures de forma permanent. Si l'estudiantat vol mantindre alguna de les assignatures en matrícula ordinària, ho ha d'indicar mitjançant l'e-ujier. Si es lleven assignatures de primer semestre no es tornaran les taxes.

L'estudiantat serà responsable de fer el seguiment de les modificacions del seu contracte a través de l'e-ujier i les corresponents firmes.

Els canvis han de ser justificats (per motius d'incompatibilitat d'horaris, canvis d'assignatures en destinació, etc...) i moderats. S'han de fer el mínim possible de canvis en el contracte d'estudis d'assignatures UJI per la possible repercussió econòmica que pot tindre; perquè cap modificació del nombre total de crèdits matriculats comportarà devolució de taxes de matrícula.

Els canvis d'assignatures durant el segon semestre només poden ser a assignatures que es vulguen realitzar durant el segon semestre i cal tindre en compte que eliminacions d'assignatures UJI del contracte d'estudis bolcades i matriculades durant el primer semestre no comportaran devolucions de taxes.

1.3 A la tornada: sol·licitud d'adaptació i reconeixement de crèdits

A la tornada, una vegada es tinga el certificat de notes de la universitat de destinació, l'estudiantat ha d'emplenar una sol·licitud de reconeixement dels crèdits cursats a la universitat de destinació. En aquesta sol·licitud, que s'ha d'emplenar des de l'e-ujier, s'han d'incloure totes les assignatures troncal, obligatòries i optatives que apareixen en el contracte d'estudis definitivament aprovat, tot i considerant les modificacions que s'han fet. També cal demanar, en aquesta sol·licitud, el reconeixement dels crèdits de lliure configuració que s'han cursat.

IMPORTANT. Abans d'emplenar la sol·licitud cal haver presentat a l'ORI el certificat d'estada (veieu l'apartat 2.2 d'aquestes instruccions) i l'enquesta de satisfacció.

L'estudiantat ha d'imprimir una còpia i, juntament amb el certificat de notes de la universitat de destinació (original o fotocòpia compulsada), l'ha de presentar al Registre. La data límit per sol·licitar el reconeixement és el **30 de setembre de 2016**. Tot i la data, es recomana que aquesta sol·licitud es faça només es tinga el certificat de notes.

La comissió corresponent del centre farà la transferència de notes, i el degà o director ha d'emetre la corresponent resolució i ha de traslladar-la a l'estudiant.

➤ **Sol·licitud per a examinar-se a l'UJI al setembre**

Què passa si un/a estudiant/a no aprova alguna assignatura a la universitat de destinació?

- L'estudiantat pot tornar a examinar-se a la universitat de destinació si existeix la possibilitat de segona convocatòria, presencialment o per fax, per exemple, amb l'ajuda del professorat tutor de l'UJI. Cal demanar amb suficient antelació a la universitat de destinació si permet aquesta opció i consensuar-la amb el professorat tutor UJI.
- L'estudiantat pot examinar-se a l'UJI de segona convocatòria, després de sol·licitar-ho a l'ORI, **per als graus: fins el 31 de maig de 2016**, per a assignatures UJI de primer semestre, i fins al **10 de juny de 2016**, per a assignatures UJI de segon semestre i anuals. En aquest cas, ha de presentar al Registre un imprès de sol·licitud que pot descarregar-se a <http://www.uji.es/bin/serveis/otci/prog/csetem.pdf> i el certificat de notes (original o fotocòpia compulsada). L'estudiantat que trie aquesta opció s'ha d'examinar dels continguts i en les condicions fixades per a la resta d'estudiantat UJI de l'assignatura. **Aquesta possibilitat només serà vàlida per a assignatures activades en el LLEU del curs 2015/16.**

➤ **Procediment de matrícula**

Assignatures incloses en el contracte d'estudis i en les seues modificacions:

- 1) Matrícula a la UJI en les dates establertes pel SGDE
 - L'estudiantat ha de matricular-se normalment en el seu torn de matrícula de tot allò que farà a l'UJI durant el curs 2015/16, i no d'allò inclòs en el contracte d'estudis. El contracte d'estudis haurà d'estar signat per les tres parts (estudiant, tutor UJI i tutor destinació) a data de 15 de març* de 2016.
 - Quan l'estudiantat amb el seu professorat tutor faça el contracte d'estudis i abans del 15 de març*, l'ORI farà el bolcatge de les assignatures del contracte a la matrícula, i les que vagen a cursar-se en intercanvi apareixeran com a noves en la matrícula amb la classificació *d'intercanvi*.

L'ORI farà el bolcatge de les assignatures UJI del contracte d'estudis a la matrícula després del 16 de març i abans de finals de març.

****En cas de demanar la beca de Ministeri, el contracte d'estudis haurà d'estar firmat a data de 15 d'octubre i el bolcatge es farà abans de finals d'octubre.***

El Servei de gestió de docència i estudiants de la Universitat Jaume I cobrarà la matrícula de les assignatures UJI que figuren en el contracte d'estudis, les que hagueu matriculat normalment, així com les modificacions presentades pel procediment normal de cobrament, la primera setmana de novembre.

MOLT IMPORTANT: ES PODRAN FER MODIFICACIONS D'ASSIGNATURES SEMPRE I QUAN EL NOMBRE TOTAL DE CRÈDITS MATRICULATS NO VARIE A LA BAIXA (PODRÀ AMPLIAR-SE EL NOMBRE D'ASSIGNATURES PERÒ SI ES REDUEIX NO HI HAURÀ CAP DEVOLUCIÓ DE TAXES).

- 2) Matricula en destinació: la matrícula a la universitat de destinació ha de fer-la directament l'estudiantat, seguint el procediment que aquesta universitat haja establert, sense pagar cap taxa de matrícula. L'ORI desconeix aquest procediment. Haureu de consultar amb la universitat de destinació.

➤ **Expedient acadèmic**

Una vegada reconeguts els estudis, constaran al certificat de notes les assignatures amb un asterisc com a cursades a la universitat de destinació, dins d'un programa d'intercanvi. Al suplement al diploma apareixerà la convocatòria i la universitat de destinació.

2. QÜESTIONS NO ACADÈMIQUES

2.1 Quantia de l'ajuda

Les persones beneficiàries podran rebre fins a tres tipus d'ajuda:

- Ajuda de 3.000 euros que rebran els quinze estudiants o estudiantes que obtinguen millor puntuació després de l'anterior i que obtinguen plaça en alguna de les universitats que mantinguen conveni amb el Banc Santander, a l'empara del conveni de col·laboració Beques Grau Iberoamèrica Banc Santander.
- Ajuda de 2.300 euros que rebran la resta de les persones beneficiàries fins a completar el crèdit disponible i el nombre de places oferides.

Els beneficiaris de qualsevol ajuda patrocinada pel Banc Santander hauran de:

- Acceptar l'ajuda a través del portal www.becas-santander.com.
- Obrir un compte corrent al Banc Santander on es rebrà l'import de l'ajuda.
- Contractar l'assegurança privada que el Banc Santander indique (es descomptarà automàticament de la beca).

L'ajuda es rep en dues vegades:

- Una **primera ajuda** que correspon al 80% de la quantia total, que es transfereix al principi de l'estada.
- La quantia de l'**ajuda final** (el 20 % restant) es rep després de finalitzar l'estada i després de presentar la documentació justificativa de l'estada en l'ORI.

2.2 Documentació per al cobrament de l'ajuda

Del 9 al 19 de novembre de 2016.

- **Sol·licitud de transferència.** La sol·licitud s'ha de presentar mitjançant l'e-ujier. Cal emplenar les **dades bancàries** on s'ha de fer efectiu l'ingrés de la beca. Aquesta sol·licitud serveix d'ordre de pagament de la primera part de l'ajuda.

L'estudiantat ha de guardar, enviar i imprimir la sol·licitud, i entregar-la a l'ORI.

Abans de la partida

Haureu de presentar a l'ORI:

- Còpia de matrícula en curs de portuguès (estudiants d'universitats de Brasil): fins el 30/12/2015.
- Còpia del bitllet d'avió amb destinació final al país on s'ubique la universitat de destinació: fins el 30/12/2015.

El pagament de la primera part de l'ajuda s'efectuarà previsiblement abans de l'estada.

A la tornada, documentació justificativa de l'estada:

- **Una còpia del certificat d'estada**, emès per la universitat de destinació, amb especificació del **dia d'arribada** i **del dia de tornada**. Es recomana demanar-lo a l'Oficina de Relacions Internacionals d'aquella universitat una setmana abans de la tornada. (Documents no vàlids: justificant de lloguer de pis o de residència, carnet d'estudiant, còpia de matrícula, certificat de notes).
Exemple certificat d'estada: <http://www.uji.es/bin/serveis/otci/prog/acollida.pdf>
- **Enquesta.** És obligatori emplenar l'informe d'estada i l'enquesta de satisfacció on es valora l'estada i lliurar-la a l'ORI amb el certificat d'estada. L'imprès que s'ha d'emplenar es troba en <http://www.uji.es/bin/serveis/otci/prog/valora.pdf>

Heu de presentar els dos documents immediatament després de la tornada, i com a màxim, fins al 31 de juliol de 2016.

2.3 Renúncies

Les renúncies fora de termini han de justificar-se i documentar-se per a no perdre la possibilitat d'obtenir una beca en les convocatòries següents.

3. INFORMACIÓ ÚTIL

3.1 On podeu trobar la informació

- Pàgina del programa: <http://www.uji.es/serveis/otci/prog/mexic/indexv.shtml>
- FAQ de preguntes i respostes més freqüents: <http://www.uji.es/serveis/otci/mexic/indexv.shtml>
- Guia de ciutats i universitats d'Uniersia:

3.2 Inscripció i allotjament en la universitat de destinació

L'ORI enviarà la documentació d'inscripció a les universitats de destinació perquè aquestes es posen en contacte directament amb l'estudiantat per a realitzar tràmits de l'estada al país de destinació enviant-li un escrit d'acceptació per tal de sol·licitar el visat.

La cerca d'allotjament és responsabilitat de l'estudiant.

A la carpeta d'informació teniu els documents i terminis que heu de presentar a les universitats de destinació. **Tots els estudiants hauran de portar tota la documentació requerida a l'ORI per tal que l'enviem a la universitat de destinació, amb excepcions.**

Els estudiants que no compleixen aquests terminis sense causa justificada deuran enviar directament la informació requerida, sempre abans de la data límit que tinga cada universitat de destinació. En cas contrari, la universitat de destinació podrà no acceptar l'estudiant.

3.3 Assegurança mèdica i visat

Els estudiants han d'anar amb la seua targeta SIP al centre CAISS de la Seguretat Social ubicat a l'avinguda del Mar, 21, de Castelló, telèfon 964260630, per a veure si hi ha un conveni signat entre Espanya i el país de destinació en matèria de Seguretat Social, i per a dotar-se de les corresponents vacunes. Per a això hauran de portar el certificat d'estudiantat d'intercanvi i acreditar que se'n van sis mesos.

ÉS IMPORTANT VISITAR EL CENTRE DE VACUNACIÓ INTERNACIONAL ALMENYS UN MES ABANS DE LA DATA D'EIXIDA A LA UNIVERSITAT DE DESTINACIÓ.

No obstant això, tots els estudiants han de contractar una **assegurança privada** que complisca els requisits de la universitat de destinació (en el cas d'Argentina i Xile ha de ser una assegurança del propi país). Les universitats de destinació informaran abans o durant l'estada sobre les característiques de l'assegurança. Es recomana contractar alguna de les assegurances que proporciona l'IVAJ - TURIVAJ (carrer de l'Orfebre Santalínea, 2, tel. 964357980).

Per a obtenir el visat és necessari el certificat de penals, que pot obtindre's al Ministeri de Justícia. Delegació Comunitat Valenciana. Adreça:

C/ Hernán Cortés, 24, entresol
46071 València
Telèfon: 963943455
Fax: 963942453

3.4 Com pot ajudar el Consolat espanyol en la vostra destinació

El Ministeri d'Afers Exteriors dona una sèrie de recomanacions molt útils per a viatgers a l'estranger:

1. Registreu-vos en el registre en línia de viatgers, la qual cosa facilitarà al Ministeri localitzar-vos, assistir-vos, si és el cas, posar-vos en contacte amb els vostres familiars en cas d'emergència (per exemple, un desastre natural, un atemptat terrorista o un conflicte armat). <http://www.visatur.mae.es/viajeros/>

2. Llegiu les recomanacions de viatge per país, on trobareu informació sobre condicions prèvies a l'entrada, zones de risc o condicions sanitàries.

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/ServiciosAlCiudadano/SiViajasAlExtranjero/Paginas/Inicio.aspx>

3. Podeu inscriure-vos en el registre de matrícula consular corresponent com a no resident. <http://www.maec.es>, «Serveis consulars»

3.5 Només arribar la universitat de destinació

Visiteu l'Oficina de Relacions Internacionals de la universitat de destinació a efectes de deixar constància del dia de la vostra arribada. Serà necessari que us òmpliguen el certificat d'incorporació que encontrareu en la carpeta de documentació i que el remitiu a l'ORI, primer via e-mail escanejat abans del 15 de març de 2015 i després en paper a la vostra tornada.

RECORDEU QUE L'ESTADA MÍNIMA REAL HA DE SER DE 5 MESOS EN TOTAL.

3.6 Terminis de presentació de documentació:

- **Sol·licitud de transferència:** 9-19 de novembre per l'e-ujier. Cal signar-la i presentar-la a l'ORI.
- **Entrega a l'ORI dels formularis d'inscripció de la universitat de destinació:** dins de la data límit de cada universitat.
- **Entrega a l'ORI de la còpia de matrícula en curs de portuguès i del bitllet d'avió:** abans del 30/12/2015.
- **Contracte d'estudis: 1 de febrer de 2016**, amb el professorat tutor.
- **Modificació al contracte d'estudis: 15/3/2016**, amb el professorat tutor.
- **Certificat d'incorporació a la universitat de destinació: abans del 15/3/2015 per e-mail.**
- **Documentació justificativa de l'estada: dins d'un mes de la tornada de l'estudiantat.** Cal portar-la a l'ORI.
- **Sol·licitud d'adaptació/reconeixement:** dins d'un mes de la tornada de l'estudiantat, per l'e-ujier. Última data límit: **30 de setembre de 2016.**
- **Sol·licitud de segona convocatòria a l'UJI: fins el 31 de maig de 2016, per a assignatures UJI de primer semestre, i fins al 10 de juny de 2016, per a assignatures UJI de segon semestre i anuals.**

Recomanacions de l'ORI

Utilitzeu el Facebook per a contactar amb nosaltres i altres estudiants d'intercanvi (Intercanvia't ORI).

L'ORI també espera comptar amb la vostra col·laboració en la difusió del programa.

Continuarem en contacte mitjançant l'adreça electrònica @uji.es durant la vostra estada per a recordar-vos totes les dades límit importants.

Oficina de Relacions Internacionals

Campus del Riu Sec

12071 Castelló de la Plana

Tel.: +34 964387070 / 73 / 63. Fax: +34 964387001

Correu electrònic: intercanviat@uji.es

Horari d'atenció: de 9 a 14 h

<http://ujiapps.uji.es/serveis/ori/>

Emporta't aquestes instruccions amb tu. També estan en el web.
--

Oficina de Relacions Internacionals (ORI), 12 de juny de 2015

CERTIFICADO DE INCORPORACIÓN

CENTRO DE APLICACIÓN DE LA BECA (Universidad de destino).

.....

TITULACION EN UNIVERSIDAD DE DESTINO:

.....

PERIODO LECTIVO: (1) Fecha de inicio Fecha de fin.....

COORDINADOR DEL CENTRO:

NOMBRE Y APELLIDOS

CARGO

CERTIFICA:

Que

D./D^a..... se ha
incorporado a esta Universidad con fecha de de

2015

En , a..... de de 201...

Fdo.: D./D^a.....

(Firma y sello)